MASTER - Langues et sociétés

Plurilinguisme et interculturalité

Pré-requis obligatoires

Accès en première année:

Admission sur dossier

Prérequis pour tous les candidats:

Bonnes compétences en anglais attestées par un certificat (niveau B2 minimum), ainsi que dans une autre langue étrangère parmi les suivantes (niveau C1): allemand, arabe, espagnol, grec, italien, russe. Les étudiants ne disposant que d'une bonne compétence en une seule LVE s'engagent à acquérir une seconde LVE parmi les langues « moins diffusées et moins enseignées » en initiation renforcée.

Langue du parcours	Enseignements multilingues		
ECTS	120 ECTS		
Volume horaire			
TP : 0h	TD : 411h	CI : 0h	CM : 72h
Formation initiale	Oui		
Formation continue	Non		
Apprentissage	Non		
Contrat de professionnalisation	Non		
Stage : (durée en semaines)	8		

Un premier projet de recherche dans un des domaines d'études liés à la formation fait par ailleurs partie intégrante du dossier de candidature. Pour plus d'informations sur le projet demandé dans le dossier de candidature, les étudiants peuvent prendre contact avec les responsables du master: Francesco D'Antonio () et Irini Jacobberger ()

Les candidats étrangers devront disposer d'une bonne compétence de compréhension et de production orale et écrite du français (attestée par un certificat niveau C1 minimum) et de la maîtrise d'une autre LVE.

Admission en 2ème année:

L'admission se fait sur dossier pour les étudiants n'ayant pas validé la première année de ce parcours à l'Unistra.

Objectifs du parcours

La formation cherche à fournir les connaissances et outils intellectuels permettant d'appréhender les situations de contact de langues et de cultures :

- les différentes formes de bi-/plurilinguisme et de contacts linguistiques et les notions ou catégories en usage dans ces champs d'étude, avec une attention particulière aux situations de contacts migratoires et au bi-plurilinguisme des migrants ;
- les notions et les catégories ou concepts utilisés dans le champ des politiques linguistiques ;
- les fondements d'une histoire interculturelle de l'Europe d'autres espaces géopolitiques : différenciation vs uniformisation des cultures, circulation des personnes, des biens culturels, des idées et de leur diffusion ; flux migratoires, globalisation, multiculturalisme, interculturalité ;

l'analyse et mise en contexte des nombreuses notions mobilisables pour l'analyse des situations culturelles et interculturelles (enculturation, acculturation, ethnocentrisme, nation/Etat, frontière, universalité/diversité, mémoire culturelle, contacts/transferts culturels, métissage, interculturel, multiculturel, transculturel...).

Compétences à acquérir

- Maîtriser les outils théoriques et méthodologiques permettant d'appréhender des contextes de contact de langues et de cultures. Transposer ces outils pour interpréter des cas concrets
- Elaborer un projet de recherche, une expertise etc.
- Identifier et analyser des situations de contact, d'échanges et de transferts culturels et linguistiques
- Travailler et communiquer dans des contextes multilingues et interculturels
- Conceptualiser, poser une problématique, construire une argumentation
- Identifier et analyser les politiques linguistiques étatiques ou institutionnelles et élaborer des propositions pour la gestion des situations plurilingues.
- Rédiger des articles / travaux scientifiques relevant des champs d'études abordés dans le cadre du master
- Analyser des situations plurilingues et pluriculturelles et des stratégies individuelles mises en place dans différents contextes d'échange interculturel (institutions, entreprises, secteur associatif)
- Comprendre et analyser les problématiques culturelles, sociétales et politiques en appliquant une démarche pluridisciplinaire
- Maîtriser les technologies de l'information et de la communication de manière stratégique

Poursuite d'études

- Fonctions en diagnostic et en expertise dans le domaine de la médiation culturelle.
- Chargé d'étude et de projet dans un contexte plurilingue et pluriculturel (secteur associatif, secteur éducatif, collectivités, entreprises).
- Responsable pédagogique (formation initiale et continue)
- Poursuite d'études doctorales. Métiers de la recherche.

Codes ROME

- E1108 - Traduction, interprétariat
- E1103 - Communication
- K1206 - Intervention socioculturelle
- K1601 - Gestion de l'information et de la documentation
- K2401 - Recherche en sciences de l'homme et de la société

Stage et projet tutoré

Stage à l'international d'au moins 8 semaines en S4 obligatoire pour l'option correspondante.

Un stage court (2 mois maximum) **en lien avec la formation** est possible en option en S2.

Un projet tutoré est possible en option en S2.

Contacts

- Francesco D'Antonio : dantonio@unistra.fr
- Irene Jacobberger : jacoberg@unistra.fr

Master 1- Plurilinguisme et Interculturalité

Semestre 1- M1- Plurilinguisme et Interculturalité

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
UE1- Langues et cultures A et B : compréhension et expression orales et écrites	9 ECTS	60 h		72 h			
Liste Langues A				36 h			
Allemand							
Allemand CEE				18 h			
Allemand CEO				18 h			
Anglais							
Anglais CEE				18 h			
Anglais CEO				18 h			
Espagnol							
Espagnol CEE				18 h			
Espagnol CEO				18 h			
Arabe							
Initiation à la recherche en études arabes		12 h					
Art et littérature dans l'Orient musulman 1							
Grec							
Traduction, linguistique S1		12 h					
Littérature, histoire ou civilisation néo-hellénique		12 h					
Italien							
Traduction		12 h					
Littérature italienne moderne et contemporaine		24 h					
Russe							
S5/UE1 Thème (2 groupes : francophones et russophones)				12 h			
S5/UE1 Version				12 h			
Histoire de la culture russe ou littérature russe				24 h			
Sources et méthodes de la recherche dans le domaine russe				12 h			
Liste Langues B				36 h			
Allemand							
Allemand CEE				18 h			
Allemand CEO				18 h			
Anglais							
Anglais CEE				18 h			
Anglais CEO				18 h			
Espagnol							
Espagnol CEE				18 h			
Espagnol CEO				18 h			
FLE							
FLE CEE				18 h			
FLE CEO				18 h			
Arabe							
Initiation à la recherche en études arabes		12 h					
Art et littérature dans l'Orient musulman 1							
Grec							
Traduction, linguistique S1		12 h					
Littérature, histoire ou civilisation néo-hellénique		12 h					
Italien							
Traduction		12 h					
Littérature italienne moderne et contemporaine		24 h					
Russe							
S5/UE1 Thème (2 groupes : francophones et russophones)				12 h			
S5/UE1 Version				12 h			
Histoire de la culture russe ou littérature russe				24 h			
Sources et méthodes de la recherche dans le domaine russe				12 h			
Langues "initiation renforcée"				48 h			
Langues "initiation renforcée"							
UE2- Contacts de langues et politiques linguistiques	6 ECTS	12 h		12 h			
Contacts de langues et politiques linguistiques		12 h		12 h			
UE3- Contacts et transferts interculturels	6 ECTS	24 h		12 h			
Contacts et transferts interculturels		12 h		12 h			
Introduction aux notions et théories de l'interculturalité		12 h					
UE4- Recherche et professionnalisation	6 ECTS			26 h			
Méthodologie de la recherche				6 h			
Techniques de la recherche documentaire				6 h			
Travail réflexif sur le projet de recherche				2 h			
Introduction à la gestion de projet				12 h			12 sem
UE5- Choix libre	3 ECTS			24 h			
Choix libre				24 h			
Stage							3 sem

Semestre 2- M1- Plurilinguisme et Interculturalité

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
UE1- Langues et culturels A et B : compréhension et expression orales et écrites	9 ECTS	36 h		72 h			
Liste Langues A				36 h			
Allemand							
Allemand CEE				18 h			
Allemand CEO				18 h			
Anglais							
Anglais CEE				18 h			
Anglais CEO				18 h			
Espagnol							
Espagnol CEE				18 h			
Espagnol CEO				18 h			
Arabe							
Islamologie- Soufisme							
Art et littérature dans l'Orient musulman (2)		12 h					
Grec							
Traduction		12 h					
Littérature, histoire ou civilisation néo-hellénique		12 h					
Italien							
Traduction		12 h					
Littérature/ Civilisation italiennes		24 h					
Russe							
S6/UE1 Thème (2 groupes : francophones et russophones)				12 h			
S6/UE1 Version				12 h			
Histoire russe et soviétique				12 h			
Liste Langues B				36 h			
Allemand							
Allemand CEE				18 h			
Allemand CEO				18 h			
Anglais							
Anglais CEE				18 h			
Anglais CEO				18 h			
Espagnol							
Espagnol CEE				18 h			
Espagnol CEO				18 h			
FLE							
FLE CEE				18 h			
FLE CEO				18 h			
Arabe							
Islamologie- Soufisme							
Art et littérature dans l'Orient musulman (2)		12 h					
Grec							
Traduction		12 h					
Littérature, histoire ou civilisation néo-hellénique		12 h					
Italien							
Traduction		12 h					
Littérature/ Civilisation italiennes		24 h					
Russe							
S6/UE1 Thème (2 groupes : francophones et russophones)				12 h			
S6/UE1 Version				12 h			
Histoire russe et soviétique				12 h			
Langues "initiation renforcée"				48 h			
Langues "initiation renforcée"							
UE2- Contacts de langues et politiques linguistiques	6 ECTS	12 h		12 h			
Contacts de langues et politiques linguistiques		12 h		12 h			
UE3- Contacts et transferts interculturels	6 ECTS	24 h		12 h			
Contacts et transferts interculturels		12 h		12 h			
Introduction aux notions et théories de l'interculturalité				12 h			
UE4- Recherche et professionnalisation	6 ECTS			19 h			
Projet de recherche							
Point d'étape projet de recherche				3 h			
Veille recherche et offres de stage/travail				4 h			
Conférences professionnelles							
Gestion de projet (application pratique)				12 h			
UE5- Choix libre	3 ECTS			24 h			
Choix libre				24 h			
Stage							3 sem
Projet tutoré							

Master 2- Plurilinguisme et Interculturalité

Semestre 3- M2- Plurilinguisme et Interculturalité

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
UE1- Contacts de langues et politiques linguistiques	6 ECTS	12 h		12 h			
Contacts de langues et politiques linguistiques		12 h		12 h			
UE2- Contacts et transferts interculturels	6 ECTS	12 h		12 h			
Contacts et transferts interculturels		12 h		12 h			
UE3- Méthodologie de la recherche	6 ECTS			25 h			
Méthodologie de la recherche : préparation du Travail d'Études et de recherche				19 h			
Techniques de la recherche documentaire				6 h			
UE4- Anglais	6 ECTS			24 h			
Rédaction d'articles en anglais				12 h			
Expression scientifique orale en anglais				12 h			
UE5- Techniques d'expression et analyse de corpus	3 ECTS			30 h			
Expression scientifique écrite ou orale				18 h			
Analyse qualitative de corpus				12 h			
UE6- Choix libre	3 ECTS			24 h			
Choix libre				24 h			

Semestre 4- M2- Plurilinguisme et Interculturalité

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
UE1- Professionnalisation	6 ECTS			12 h		388 h	
Option "recherche"							
Organisation d'une journée d'étude						138 h	
Participation à des manifestations scientifiques				12 h			
Option "stage"							8 sem
Stage à l'international avec l'accord des responsables						250 h	8 sem
UE2- Travail d'étude et de recherche (T.E.R)	24 ECTS					600 h	
Travail d'Études et de Recherche						600 h	